

# LE BULLE TIN

## UN AMBITIEUX PLAN DE MOBILITÉ DURABLE

2020-2040

PAGES 4 ET 5

Crédit photo : Club photo Drummond



**PROTÉGEONS LES PLUS VULNÉRABLES**  
PAGE 3



**L'ORDRE DE DRUMMONDVILLE HONORE  
17 CITOYENS D'EXCEPTION | PAGE 10**

**ALEXANDRE  
CUSSON**Maire  
DRUMMONDVILLE**Chère Drummondilloise,  
Cher Drummondillois,**

Bien que la période automnale signifie le changement de couleurs des arbres et l'arrivée du temps froid, pour nous, au conseil municipal, cette période signifie la période des budgets et investissements. En effet, il s'agit du moment où les membres du conseil doivent se pencher sur les différentes demandes budgétaires des services administratifs de la Ville, sur les budgets de fonctionnement ainsi que sur le plan triennal d'immobilisations, aussi connu sous le terme budget d'investissements.

En date du 28 octobre dernier, le conseil a approuvé le budget d'investissement pour les 3 prochaines années (2020-2021-2022). Il est important de noter que ce ne sont que des prévisions pour les années 2021 et 2022, étant donné que le conseil est appelé à le modifier chaque année.

Le conseil porte toujours une attention particulière aux demandes des citoyens, afin que le budget d'investissements reflète bien la volonté drummondilloise.

**Notre plan de réfection des chaussées**

Les membres du conseil ont été interpellés à plusieurs reprises sur l'état de nos chaussées. Bien que la situation soit la même à l'échelle nationale, le conseil a entériné un plan ambitieux pour améliorer l'état de nos routes.

Vous conviendrez avec moi que procéder à la réfection de l'ensemble de nos routes en une année est malheureusement impossible, logistiquement et financièrement. 35 % de notre réseau est en besoin actuellement et il en coûterait 129 M\$ pour le réparer. Bien

que nous ne puissions affecter la totalité de nos revenus à ce poste budgétaire, il nous est possible d'augmenter graduellement les investissements afin d'y arriver et c'est ce que nous ferons. Nous avons décidé, et ce pour les 10 prochaines années, d'augmenter les investissements pour atteindre, en 2029, 15 M\$ pour la réfection de pavage seulement.

En 2020, l'investissement en réfection de pavage sera de 7 M\$, sans compter les divers projets tels que le Chemin du Golf et la rue Haggerty. Nous prévoyons augmenter nos investissements considérablement au cours des prochaines années, à raison de 500 000 \$ par année en 2020, 2021 et 2022, afin d'améliorer l'ensemble du réseau, puis de 1 M\$ par année à compter de 2023.

Au cours des 5 dernières années, le Conseil a déjà augmenté de 90 % ses investissements dans la réparation de chaussée et les investissements de la Ville représenteront 65 % de plus dans ce poste budgétaire au cours des prochaines années. Cette orientation du conseil permet d'investir davantage dans nos routes et de répondre à un besoin des citoyens; j'en suis très fier. Environ 20 % des investissements totaux de la Ville en immobilisations seront affectés à nos routes.

Je vous souhaite à toutes et à tous un excellent automne.

**> PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL (SALLE + TV + WEBDIFFUSION)**

Les 11 et 25 novembre et le 9 décembre, à 19 h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville

**> PARLONS DRUMMONDVILLE**

Les 12 et 26 novembre et le 10 décembre, à 7 h 05 (ÉNERGIE 92.1) et à 7 h 40 (105,3 Rouge FM)

*Le bulletin municipal est imprimé sur du papier EarthChoice®, composé à 30 % de fibres postconsommation répondant aux normes FSC. De plus, les encres utilisées sont certifiées sans composés organiques volatils (C.O.V.).*

**DRUMMONDVILLE**  
Capitale du développement

drummondville.ca



/villedrummondville



Ce bulletin d'information est publié par la Ville de Drummondville et distribué dans tous les foyers de son territoire.

**RÉDACTION**

Service des communications

**COLLABORATION**

Services municipaux et organismes paramunicipaux  
Partenaires de la Ville

**MISE EN PAGE**

Service des communications

**IMPRESSION**

Imprimerie Chicoine

**TIRAGE**

37 500 exemplaires

**DÉPÔT LÉGAL**

Bibliothèque nationale du Québec

**VILLE DE DRUMMONDVILLE**

415, rue Lindsay  
C. P. 398 J2B 6W3  
819 478-6550  
drummondville.ca

**PROCHAINE PARUTION**

Décembre 2019

# ACTUALITÉS

## Protégeons les plus vulnérables



L'été dernier, la Ville de Drummondville a aménagé des bandes cyclables sur la rue Notre-Dame et a ajouté des îlots latéraux, offrant de la verdure, à l'intersection des rues Cockburn et Notre-Dame. Ces aménagements, qui visent à éviter des accidents, des blessures graves, voire des tragédies, comportent plusieurs avantages qu'il est judicieux de présenter puisqu'ils offrent de nombreuses garanties en termes de sécurité routière, mais suscitent des interrogations.

### Accroître la visibilité de la signalisation

Grâce à leur position sur la chaussée, les îlots permettent d'installer la signalisation plus près de la circulation. Ce faisant, les panneaux d'arrêt bénéficient d'une meilleure visibilité et sont dégagés de toute végétation qui pourrait les masquer.

### Améliorer le respect des arrêts

Les îlots canalisent les conducteurs dans un environnement plus propice à la réalisation d'un arrêt complet. De plus, la déviation imposée aux cyclistes les porte à réduire leur vitesse et les incite davantage à respecter l'arrêt. En s'arrêtant adéquatement, chacun consentira un effort important qui vise à réduire les risques de collision et à favoriser la courtoisie.

### Protéger les usagers les plus vulnérables : les piétons et les cyclistes

L'aménagement des îlots latéraux permet le passage des cyclistes dans un espace sécurisé et non contigu aux véhicules routiers. Cette séparation accroît la sécurité du cycliste et ce dernier bénéficie d'un meilleur sentiment de confort. De plus, les îlots empêchent les conducteurs de franchir la bande cyclable pour dépasser par la droite la file d'attente à l'arrêt

en prévision d'effectuer un virage à droite. L'espace cyclable demeure ainsi protégé et plus sécuritaire.

Aussi, les îlots réduisent la distance à traverser sur la rue Notre-Dame pour les piétons et les cyclistes, réduisant du même coup leur exposition au risque d'être impliqués dans un accident. Cette diminution de largeur à traverser est encore plus sécurisante pour les déplacements des personnes âgées et à mobilité réduite. Un piéton est donc en mesure de s'avancer jusqu'au bout de l'îlot avant d'être en situation de vulnérabilité face à l'automobile. Il bénéficie alors d'une excellente visibilité de la part des conducteurs qui sont plus enclins à lui céder le passage en raison de sa progression dans l'intersection.

Finalement, la largeur disponible pour le virage des véhicules favorise des manœuvres à une vitesse réduite, donc plus sécuritaires pour les usagers vulnérables. Ainsi, lorsqu'un conducteur n'a pas aperçu un piéton ou un cycliste déjà engagé dans l'intersection, sa vitesse modérée diminuera sa distance d'arrêt et augmentera les chances d'éviter l'accident.

### Un investissement, plusieurs avantages

Le type d'aménagement des îlots latéraux, en plus de sécuriser l'intersection, permet d'atteindre les mêmes bénéfices que les avancés de trottoir sans modifier les conditions d'écoulement des eaux de ruissellement. Il s'agit là d'une économie non négligeable qui évite de déplacer ou d'ajouter des puisards, puisque le drainage de la chaussée demeure adéquat même en présence de cette nouvelle infrastructure.

### Une conception qui tient compte du déneigement

La réalité du climat de Drummondville implique que tous les aménagements de la chaussée sont réalisés en tenant compte du déneigement à prévoir l'hiver. Il est vrai que les rues comprenant ce type d'aménagement convivialement engendrent des contraintes de déneigement supplémentaires. Or, leur conception est réalisée en considération de ces contraintes : par exemple, les largeurs libres sont calculées pour le passage des différents équipements de déneigement et des balises ou des repères visuels sont incorporés afin de mieux diriger les opérateurs de machinerie. Ces derniers sont donc toujours en capacité de déneiger les voies de circulation, sans influence significative sur le coût du déneigement.

### Un secteur achalandé maintenant plus sécuritaire

La rue Cockburn est un lien privilégié entre le centre-ville, le Centre Marcel-Dionne, la Maison des arts Desjardins Drummondville et un pôle institutionnel regroupant plusieurs établissements d'enseignement et des équipements sportifs. Ces différents pôles de destination se situent à l'intérieur de distances intéressantes, fréquentées par de nombreux citoyens, qui y accèdent à la marche et à vélo. L'aménagement réalisé sur la rue Notre-Dame répond au besoin de protéger les usagers vulnérables et fait partie des meilleures pratiques pour améliorer la sécurité routière et le confort des usagers, notamment dans un contexte de mobilité durable.



DRUMMONDVILLE SE DOTE D'UN

# plan de mobilité durable!



# PLAN DE MOBILITÉ DURABLE 2020-2040

La Ville de Drummondville a présenté son tout premier plan de mobilité durable pour la période de 2020 à 2040. Ce geste fort s'inscrit dans l'engagement de la Ville d'agir pour la qualité de vie de ses citoyens et répond à l'action 4 de la Planification stratégique 2017-2022 qui vise l'élaboration d'un plan de mobilité durable.

## Le fruit d'une large concertation

Les citoyens ont été largement consultés et impliqués dans l'élaboration de ce plan. En allant à leur rencontre, dans leur quartier aux quatre coins du territoire drummondvillois, ainsi qu'en ligne à travers un sondage, la Ville a souhaité entendre leur voix pour que le Plan de mobilité durable 2020-2040 prenne en compte leurs attentes. Les partenaires économiques et institutionnels ont aussi eu voix au chapitre dans le cadre d'un forum d'une journée. C'est donc grâce à cette large concertation que la Ville a pu produire un plan au plus près des réalités des citoyens et des partenaires.

## Une vision inscrite dans le développement durable et inclusif

Le développement durable vise à répondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Il s'appuie sur une vision à long terme qui prend en compte le caractère indissociable des dimensions environnementale, sociale et économique du développement. C'est à travers cette vision que la Ville de Drummondville souhaite mettre en œuvre son Plan de mobilité durable, qui est elle-même l'application des composantes de développement durable au transport.

D'un point de vue économique, la mobilité doit être efficace, favoriser le dynamisme économique et réduire les dépenses des ménages. En ce qui concerne l'aspect social, elle doit être accessible, équitable, sécuritaire et compatible avec la santé. Enfin, sur le plan environnemental, elle limite la consommation d'espace et de ressources, s'intègre au milieu et réduit les émissions de gaz à effet de serre.

Précisément, la Ville de Drummondville établit une vision long terme qui sera mise en œuvre au cours des prochaines années. Basée sur les

valeurs d'accessibilité, de sécurité, de confort et d'efficacité, elle comprend quatre éléments fondamentaux : des objectifs ambitieux de diversification des modes de transport, le principe de rues complètes, l'objectif de sécurité optimale et le développement d'un réseau structurant arrimant urbanisme et transport en commun.

À la lumière de cette vision, la mise en place d'un plan de mobilité durable doit se faire de manière inclusive, car il vise aussi bien les piétons, les cyclistes, les personnes à mobilité réduite que le transport en commun, l'autopartage, la voiture solo ou le transport de marchandises.

## Un plan d'action pour les cinq premières années

Au cours des cinq prochaines années, le Plan de mobilité durable 2020-2040 s'articulera autour du Plan d'action en mobilité durable 2020-2024. La Ville demeure au cœur de cette mise en œuvre, mais son succès dépend aussi de l'implication de tous : les citoyens, les institutions, les commerces, les industries et les différents organismes. En agissant de concert, à la hauteur des capacités de chacun, le virage de la mobilité durable sera un succès à Drummondville.

Le Plan d'action 2020-2024 est le tout premier d'une série de quatre plans quinquennaux qui couvriront l'ensemble de l'horizon du Plan de mobilité durable 2020-2040. Dès 2021, un rapport annuel sera publié de façon récurrente; il fera état de l'avancement des réalisations. Cela permettra de tracer un bilan et de vérifier l'atteinte des objectifs de mobilité durable de la Ville de Drummondville. En 2024, à la fin de l'horizon couvert par le présent plan d'action, le bilan quinquennal sera accompagné d'un nouveau plan d'action : le plan 2025-2029. Cette séquence de suivi sera répétée jusqu'en 2040.

Le Plan d'action est divisé en sept sections, qui correspondent aux sept grands axes d'orientation du Plan de mobilité durable. Cela permet donc une approche globale comprenant l'urbanisme, la marche, le vélo, le transport en commun, l'automobile, le camionnage et les véhicules d'urgence, et, finalement, l'encouragement, l'éducation et l'encadrement.

Toutes les informations et les documents relatifs à la mobilité durable sont facilement accessibles au [drummondville.ca](http://drummondville.ca), dans la section *Mobilité durable*, sous l'onglet *Mobilité*.

# Une histoire de Drummondville...

Le texte suivant est une narration fictive du maire W. A. Moisan s'appuyant sur les archives de la Ville.

« Je partage la même satisfaction que vous à l'annonce de la nouvelle usine de traitement d'eau alors que 93 années nous séparent. Je suis impressionné de voir que l'usine actuelle a connu plusieurs agrandissements depuis que je l'ai inaugurée en 1926. La Ville s'est donc développée au-delà de nos espérances.

L'origine de la première usine prend racine lorsque j'étais greffier à la Ville. La population avait presque doublé lors de l'arrivée de la Aetna Chemical (la poudrière). Au même moment, je relayais au conseil de la correspondance provenant du Bureau d'hygiène provincial du Québec. Il nous talonnait sur la qualité de l'eau. Devant la situation, le maire m'avait demandé de rédiger le règlement et le contrat pour l'installation des puits artésiens. On y stipulait

deux choses importantes : l'exigence d'une qualité d'eau respectant les normes du Bureau et une quantité de 500 000 gallons par jour.

Je dirais que le conseil a fait preuve de patience lorsque les installations ne respectaient pas la quantité stipulée dès leur mise en service. J'ai d'ailleurs écrit plusieurs correspondances à la compagnie Layne and Bowler exigeant de remédier à la situation, et ce, jusqu'en 1923. Je pouvais sentir la consternation d'une majorité du conseil. Il était temps de résilier le contrat et de recevoir dédommagement.

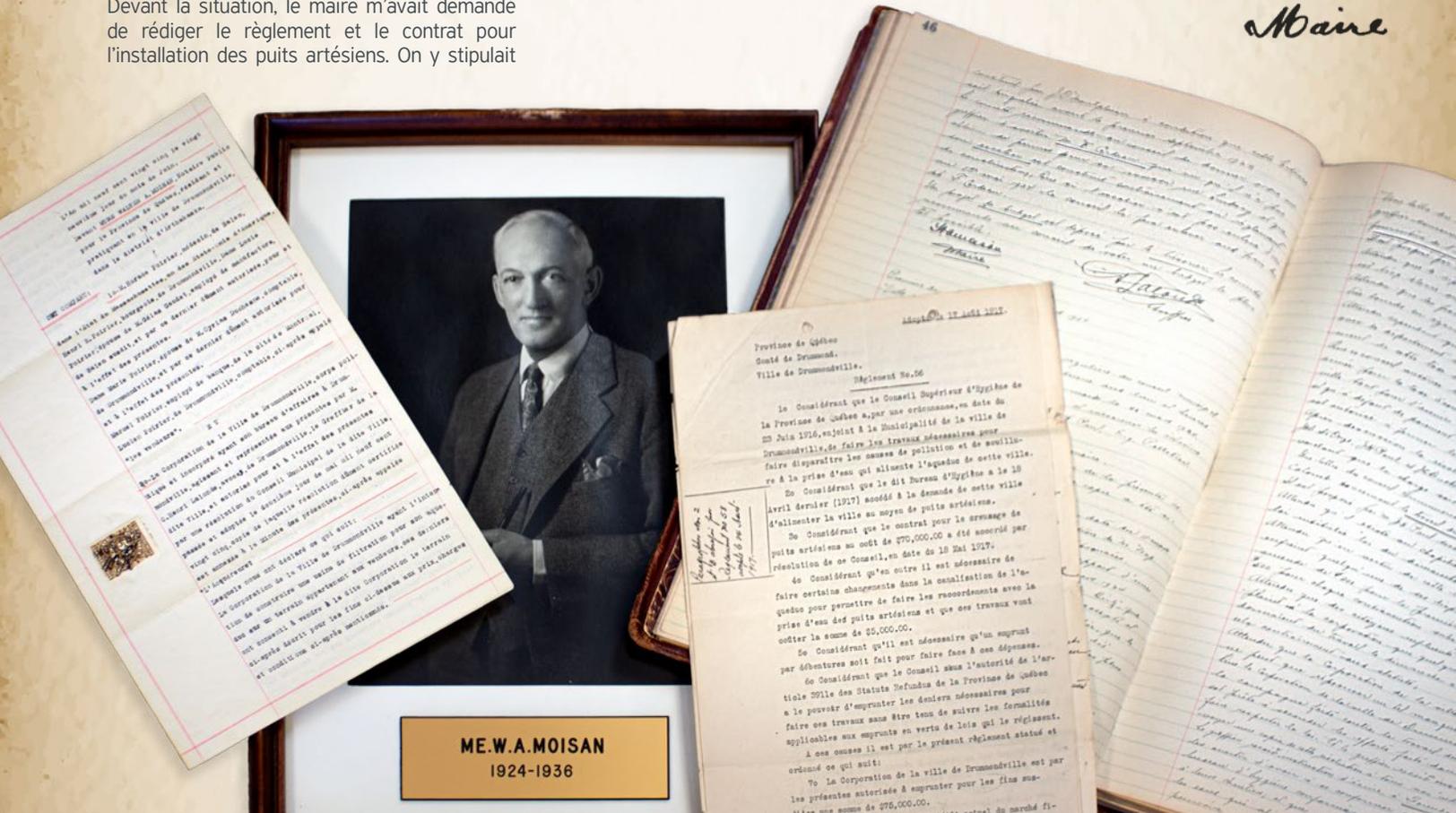
En 1924, j'ai été élu en tant que maire et nous avons négocié une entente à l'amiable avec la compagnie. Par contre, cela laissait la Ville sans puits artésiens et nous devions

retourner à l'ancienne prise d'eau puisant directement à la rivière. Sous une ordonnance du Bureau d'hygiène, nous avons fait appel à des compagnies d'ingénieurs pour les plans et devis de l'usine de filtration. En même temps, nous avons négocié l'achat du terrain à la succession de la famille Poirier pour le site.

Je souhaite que l'arrivée de votre nouvelle usine de traitement d'eau soit à la hauteur des critères de développement de votre époque!

Walter A. Moisan, maire (1924-1936)

*Walter A. Moisan  
Maire*



# C'EST L'HEURE...



# VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS EN MOINS DE 2 MINUTES!

1

Testez leur bon fonctionnement



2

Changez leurs piles, au besoin.



## CONSEILS

- ✓ Procurez-vous un avertisseur avec une pile au lithium. Impossible de la retirer!
- ✓ La durée de vie d'un avertisseur est de 10 ans. Notez la date de « fin de vie » de votre avertisseur sur celui-ci lors de l'installation.

**+ 2000 EMPLOIS  
75 EMPLOYEURS**

# DÉFI EMPLOI DRUMMOND

**1 ET 2  
NOVEMBRE 2019**  
CENTREXPO COGECO

VEN. | 9 H À 18 H  
SAM. | 9 H À 12 H

**DEFIEMPLOIDRUMMOND.COM**



Québec

COMMANDITAIRE



La Ville de Drummondville est fière de souligner que son Service de sécurité incendie et sécurité civile (SSISC) a reçu une mention d'honneur au prestigieux Mérite québécois de la sécurité civile. Reconnu dans la catégorie *Prévention et connaissance des risques* pour son activité *Rallye sécurité incendie et sécurité civile*, le SSISC et ses professionnels démontrent une nouvelle fois la qualité de leur travail et le professionnalisme qui les anime dans leur mission de protection du public.

« À chaque occasion, j'ai la chance de rappeler à quel point nos pompiers et nos préventionnistes sont une fierté. Les Drummondvilloises et les Drummondvillois peuvent compter sur des professionnels aguerris. Je dois dire que nous sommes d'autant plus fiers que cette distinction récompense la prévention et la connaissance des risques. Cela veut dire que nos professionnels agissent en amont, de manière à prévenir d'éventuelles tragédies. Au nom de tous les citoyennes et les citoyens, je les félicite et les remercie pour leur dévouement au service d'une communauté en sécurité », a souligné Alexandre Cusson, maire de Drummondville.

Jean Charest, conseiller municipal du district 2, président du Comité de sécurité publique de la MRC Drummond et délégué à la Sécurité civile et incendie, Marie-France Bergeron, capitaine à la Division Analyse et gestion du risque du Service de sécurité incendie et sécurité civile et Geneviève Guilbault, vice-première ministre du Québec, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

# VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS!

# EN ACTION

## JEAN CHAREST

jcharest@drummondville.ca

Conseiller  
DISTRICT 2



## ALAIN MARTEL

amartel@drummondville.ca

Conseiller  
DISTRICT 7



## Une mention d'honneur lors du Mérite québécois de la sécurité civile 2019

En tant que délégué de la Ville en matière de sécurité civile et incendie, ce fût un énorme plaisir d'accompagner la capitaine Marie-France Bergeron du service des incendies le 1<sup>er</sup> octobre dernier à Québec, afin de recevoir ce prix des mains de la vice-première ministre du Québec et ministre de la Sécurité publique, Geneviève Guilbault.

La prévention est une dimension incontournable en sécurité civile. Ainsi, afin de préparer nos jeunes à devenir des adultes responsables, le service des incendies a développé le jeu *Rallye sécurité incendie et sécurité civile*. À travers 12 épreuves, les participants éprouvent leurs connaissances en sécurité incendie et en sécurité civile. Il s'agit d'une activité éducative tenue, entre autres, lors des fêtes de quartier. En 2018-2019, le rallye a été implanté dans 22 écoles primaires du territoire.

Je tiens à exprimer mes plus sincères félicitations à toute l'équipe du service des incendies et de la sécurité civile!

### Les travaux du chemin du Golf et du pont Robert-Nugent-Watts seront terminés en novembre

Selon les informations obtenues des instances concernées, les travaux pour la réfection du chemin du Golf (sous la responsabilité de la Ville) et le remplacement de l'ancien pont (sous la responsabilité du ministère des Transports), se finalisent en respect de l'échéancier. Je vous rappelle que la Ville a bénéficié d'une subvention dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour la réhabilitation de la conduite d'eau sur le chemin du Golf.

De plus, les piétons bénéficieront d'un nouveau trottoir plus large, tant sur le pont que sur le chemin du Golf, pour leur confort et leur sécurité.

Je désire souligner la compréhension et la collaboration dont ont fait preuve les résidents du chemin du Golf, la clientèle du Club de golf Drummondville et l'ensemble des citoyens durant la réalisation de ces travaux. Merci!



## Des actions pour le mieux-être de la collectivité se sont concrétisées!

Une des actions posées par la Ville de Drummondville est l'ouverture officielle du nouveau parc d'activités Gérard-Perron, qui depuis est devenu un parc très achalandé et populaire auprès des jeunes et des familles. Cet enthousiasme ressenti de la part des citoyens confirme que l'action posée par la Ville répond bien au besoin exprimé par la population lors des nombreuses rencontres dans le cadre de la revitalisation urbaine intégrée (RUI) du quartier Saint-Joseph. La réalisation de ce parc est la première phase d'un vaste projet de revitalisation. La deuxième comprend le nouveau stationnement près du parc et l'amélioration de l'entrée du marché public où se trouve une placette publique. À venir également : trois autres phases dont le réaménagement de la rue Saint-Albert et la construction d'une scène permanente extérieure recouverte pour permettre aux artistes de divertir les visiteurs du parc Monseigneur-Demers. Viendra par la suite la réfection des rues Saint-Jean et Saint-Marcel. Le réaménagement de la cour du marché public est également prévu.

Il faut comprendre que la revitalisation physique du quartier contribue à améliorer la qualité de vie de ses citoyens. D'autres actions moins tangibles se réalisent sur le plan social et communautaire; il est donc important que les citoyennes et les citoyens poursuivent leur implication dans les activités qui les rassemblent et leur ressemblent.

### Les pistes cyclables du secteur

Les rues Marchand et Notre-Dame sont devenues des rues plus attrayantes et sécuritaires pour les cyclistes. Des bandes cyclables unidirectionnelles ont été peintes sur la rue Marchand, entre Notre-Dame et Pelletier, et elles viennent rejoindre la piste cyclable au coin Pelletier. Sur la rue Notre-Dame, les pistes sont délimitées par une bande hachurée de protection des automobiles. La Ville a également procédé à des travaux d'aménagement de verdure pour rétrécir la rue au coin Cockburn et Notre-Dame afin de faciliter la traverse des personnes, notamment des jeunes qui fréquentent les écoles et les parcs du secteur. Cette action est en lien avec le Plan de mobilité durable que le conseil vient d'adopter.

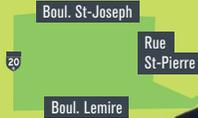
### Bassin de rétention au parc Cartier

Les changements climatiques causent, à la suite de pluies diluviennes, des soucis à plusieurs propriétaires. Pour remédier à cette situation sur les rues Chassé et Turcotte, nous avons construit un bassin de rétention au parc Cartier afin de protéger plusieurs demeures de ce secteur où l'eau inondait le terrain et s'infiltrait dans le sous-sol. Les terrains servaient anormalement de bassin de rétention et la Ville a corrigé ce problème.

Bon automne à toutes et à tous et gardez votre bonne humeur!

**YVES GRONDIN**

ygrondin@drummondville.ca

Conseiller  
DISTRICT 8   **STÉPHANIE LACOSTE**

slacoste@drummondville.ca

Conseillère  
DISTRICT 10   **Un nouveau passage cyclopiéton au bout de la rue Cloutier**

À la demande des citoyens, la Ville a aménagé un lien cyclopiéton au bout de la rue Cloutier, qui relie le secteur à la rue Foster. L'espace, qui était non aménagé, correspondait à l'emprise de rue qui aurait été nécessaire s'il avait fallu continuer la voie. Le conseil municipal avait choisi de ne pas la prolonger, car il semblait préférable de diriger les véhicules vers les rues Foster et Janelle. Au fil des ans, l'espace était devenu un sentier boueux bordé de mauvaises herbes. Maintenant, les résidents du secteur peuvent plus facilement s'y rendre à vélo ou à pied, et plusieurs arbres ont été plantés le long du lien. C'est un petit geste tout simple qui va embellir ce coin du quartier. (Voir photo ci-dessous)

**L'école anglaise s'implantera dans le quartier**

La Commission scolaire Eastern Townships offrira aux citoyens de Drummondville et de la région une toute nouvelle école pour les enfants du primaire. L'école actuelle, située sur la rue Chabanel, ne convenait tout simplement plus et le projet de rénovation et d'agrandissement allait coûter plus cher que la construction d'un nouvel édifice. Les enfants qui fréquenteront l'établissement bénéficieront ainsi d'un environnement beaucoup plus intéressant.

L'école sera bâtie dans l'actuel parc Roland-Tessier. Rappelons que derrière ce terrain se trouve un boisé comprenant un milieu humide qui est protégé et désigné comme aire de conservation. La Commission scolaire a annoncé son intention de conserver la zone boisée qui longe la rue Marier, dont le zonage était industriel. L'école sera dotée d'un parc-école qui sera accessible aux citoyens du quartier en dehors des heures de classe. On y trouvera aussi un terrain de soccer. La commission scolaire rendra disponible son gymnase pour des activités de loisirs.

Une étude récente sur l'état des terrains de baseball municipaux avait conclu qu'il n'était pas intéressant de conserver le petit terrain de balle actuel. De même, l'étude de l'achalandage de la patinoire (c'est la moins utilisée) nous permettait de conclure qu'il serait avantageux de la déménager ailleurs dans le quartier. Elle pourrait se retrouver au parc Antonio-Baril ou au parc du Jardin-des-Galeries.

Lors d'une séance d'information publique tenue le 30 septembre dernier, la Ville et la Commission scolaire ont présenté le projet afin de recueillir les commentaires des citoyens et de tenir compte de leurs suggestions dans l'élaboration du projet final.

Plusieurs commentaires des citoyens concernaient les enjeux de circulation. Une portion de la rue Farrell deviendra une zone de 30 km/h. Le débarcadère des autobus et des parents seront situés hors rue. La majorité des écoliers voyageront en autobus. On en prévoit six le matin et le soir. Les autobus arriveront et partiront par la rue Janelle. La Ville s'est engagée à suivre la situation de près.

**> Nouveau passage cyclopédien au bout de la rue Cloutier.**

Au printemps 2021, la Ville de Drummondville se dotera d'une nouvelle infrastructure sportive qui viendra bonifier les plateaux actuellement disponibles. Comme déjà annoncé, je fais référence au Centre sportif Girardin qui abritera un complexe de soccer, un aréna et une piste d'athlétisme intérieure. Depuis 1961, le gouvernement du Québec alloue 1 % du budget de construction d'un bâtiment public à la réalisation d'œuvres d'art précisément conçues pour celui-ci. Pour chaque projet assujéti, un comité (dont je fais partie) est formé et se réunit à trois reprises afin de :

- Définir le programme d'intégration des arts (nature et emplacement de l'œuvre);
- Sélectionner le ou les artiste(s) invité(s) à présenter une maquette;
- Choisir la proposition qui sera analysée en vertu des critères du programme d'intégration des arts.

Les principaux objectifs sont, selon le ministère de la Culture et des Communications :

- De permettre à la population de toutes les régions du Québec de mieux connaître l'art actuel sous ses diverses formes d'expression dans les domaines des arts visuels et des métiers d'art;
- De favoriser la création ou l'acquisition d'œuvres d'art en vue de leur intégration permanente à l'architecture ou à l'environnement des lieux publics, en tenant compte de la vocation de ces lieux;
- D'augmenter la diffusion des œuvres des artistes professionnels du Québec, en permettant à ceux-ci de collaborer avec des architectes et des personnes provenant de divers milieux et de participer ainsi à l'enrichissement du cadre de vie des citoyens par la présence de l'art dans des lieux qui ne sont habituellement pas réservés à cette fin.

Il sera très intéressant de voir l'univers drummondvillois à travers les yeux d'un artiste qui contribuera à donner une signature particulière à ce lieu.



## 17 CITOYENS DÉCORÉS DE L'ORDRE DE DRUMMONDVILLE

C'est en présence de nombreux dignitaires réunis le 6 octobre au Centrexpo Cogeco que la troisième cohorte de lauréats de l'Ordre de Drummondville a été honorée. Cette année, 17 citoyennes et citoyens ont été décorés de l'Ordre, dont cinq ont été élevés au rang d'officière et d'officier, et 12 au rang de membre.

Créé en 2017 par le conseil municipal, l'Ordre de Drummondville a été instauré pour reconnaître des individus qui contribuent ou qui ont contribué, par leurs accomplissements, leurs initiatives ou leurs réalisations, au dynamisme de Drummondville.

Un des objectifs de l'Ordre de Drummondville est de garder en mémoire des réalisations des citoyennes et des citoyens honorés ainsi que leur apport exceptionnel à la Ville de Drummondville.

« Chaque année, depuis 2017, nous avons le privilège d'honorer plusieurs concitoyennes et concitoyens qui ont aidé à forger la ville forte et prospère qu'est Drummondville. Cette forme de reconnaissance a pour mission de favoriser, d'encourager et de féliciter les exploits et les réalisations qui entretiennent le dynamisme de notre ville. Nous avons la chance d'avoir, à Drummondville, des citoyennes et des citoyens particulièrement impliqués dans plusieurs sphères de la vie en communauté », a déclaré le maire, Alexandre Cusson.

### Officières et officiers

Être officière et officier de l'Ordre de Drummondville constitue la plus haute distinction possible de reconnaissance civique. Les individus honorés sont des gens d'exception, des modèles inspirants pour toutes les citoyennes et tous les citoyens de Drummondville. À la différence des membres, les officières et les officiers sont reconnus pour leur contribution tout au long de leur vie, ce qui met en exergue le caractère exceptionnel de leur apport à la collectivité.

### Membres

Pour être membre, il faut avoir contribué, de façon exemplaire, à la vitalité du secteur d'activités auquel la candidate ou le candidat est associé.



### Officières et officiers 2019

Cécile Benoit  
Jacques Desbiens  
Jean Lemire  
Normand Jutras  
Renée Martel

### Membres 2019

Andrée Ouellet  
Jean Thibault  
Jonathan-Hugues Potvin  
Kevin Poirier  
Marc-Antoine Gobeil  
Sandrine Vanhoutte  
Stéphane Daigneault  
Sylvain Marcotte  
William Boyer-Richard  
William Dion  
Yannick Letendre



Visitez le site Internet [ordre.drummondville.ca](http://ordre.drummondville.ca) pour en savoir plus!





# COLLECTE DE JOUETS

DU 4 AU 18 NOVEMBRE

## Des jouets inutilisés? Apportez-les-nous!

La Ville de Drummondville et la MRC de Drummond s'unissent pour organiser une collecte de jouets usagés. Celle-ci aura lieu du 4 au 18 novembre inclusivement.

Pour participer à la collecte, vous n'aurez qu'à apporter vos jouets (propres et en bon état) au Service du développement durable et de l'environnement de la Ville, au 1005, rue Saint-Thomas. Les heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi.

En reconnaissance de votre don, vous courrez la chance de gagner une carte-cadeau d'une valeur de 100 \$ dans un cinéma RGFM.

La collecte permettra d'augmenter la quantité et d'améliorer la diversité de jouets disponibles lors de l'activité **Troque tes bébelles** qui se tiendra le **dimanche 24 novembre**. Il est important de noter que les règles d'admission à *Troque tes bébelles* demeureront les mêmes : chaque famille devra apporter des jouets sur place dans le but de les échanger.

**TROQUE  
TES  
BÉBELLES**

**24 NOVEMBRE  
13 H À 16 H**

Centre communautaire  
récréatif Saint-Jean-Baptiste

## COLLECTE DE FEUILLES

**Secteur 1 :** 28 octobre et 18 novembre

**Secteur 2 :** 29 octobre et 19 novembre

**Secteur 3 :** 31 octobre et 21 novembre

**Secteur 4 :** 21 octobre et 11 novembre

**Secteur 5 :** 4 novembre et 25 novembre

**Secteur 6 :** 6 novembre et 27 novembre

**Secteur 7 :** 22 octobre et 12 novembre

**Secteur 8 :** 24 octobre et 14 novembre

[geretapoubelle.ca](http://geretapoubelle.ca)

## CHANGEMENT DE FRÉQUENCE DES COLLECTES DU BAC BRUN

**TOUTES LES 2 SEMAINES**

**À PARTIR DU**

**Secteur 1 :** 4 novembre

**Secteur 2 :** 11 novembre

**Secteur 3 :** 22 octobre

**Secteur 4 :** 12 novembre

**Secteur 5 :** 7 novembre

**Secteur 6 :** 14 novembre

**Secteur 7 :** 8 novembre

**Secteur 8 :** 15 novembre

[sauvonslesrestes.ca](http://sauvonslesrestes.ca)

	Classé par heure de début	Lieux	Activités
<b>LUN</b>	6 h à 7 h 50		
	8 h à 10 h		
	10 h 15 à 13 h		
	16 h 30 à 18 h 15		
	20 h 30 à 21 h 45		ZEN
<b>MAR</b>	8 h à 11 h 30		
	11 h 30 à 13 h		
	18 h 30 à 20 h 30		
	20 h 30 à 21 h 45		ZEN
<b>MER</b>	6 h à 7 h 50		
	8 h à 10 h		
	15 h 15 à 17 h 30		
	20 h 30 à 21 h 45		ZEN
<b>JEU</b>	8 h à 11 h 30		
	11 h 30 à 13 h		
	18 h 30 à 19 h 30		
	19 h 30 à 21 h 45		
<b>VEN*</b>	6 h à 8 h 20		
	Pédago 13 h à 16 h 20 sept., 11 oct., 1 <sup>er</sup> nov., 29 nov., 6 janv., 24 janv., 14 fév. et 5 juin.		
<b>SAM*</b>	13 h à 16 h		
	<b>DIM*</b>	10 h 30 à 12 h	
12 h à 16 h			

\*Lors d'événements sportifs, certaines piscines libres sont transférées à la Piscine du Centre. Vérifiez l'horaire en ligne!

# PISCINES LIBRES 19-20

## HORAIRE RÉGULIER

jusqu'au 23 juin 2020

	Classé par heure de début	Lieu	Activités
<b>LUN</b>	15 h à 16 h 30		
<b>MAR</b>	16 h 45 à 18 h 15		
<b>MER</b>	11 h 30 à 13 h		
	16 h 45 à 18 h 15		
<b>JEU</b>	16 h 45 h à 18 h 15		
<b>VEN</b>	11 h 30 à 13 h 30		

### ACTIVITÉS

- Nage en longueur
- Baignade libre
- Tremplin 1 m
- Volley-ball
- Ambiance ZEN
- Tremplin 3 m
- Water-polo
- Wibit structure gonflée

### HORAIRE SUJET À CHANGEMENT

Avant de vous déplacer, consultez [piscinesdrummondville.com](http://piscinesdrummondville.com).



TARIFS	Prix unitaire		Aqua passe	
	Avec carte*	Sans carte	Avec carte*	Sans carte
<b>Enfant (0-7 ans)</b>	<b>GRATUIT</b>	<b>7 \$</b>	—	<b>147 \$</b>
<b>Enfant (8-17 ans)</b>	<b>3 \$</b>	<b>10 \$</b>	<b>65 \$</b>	<b>212 \$</b>
<b>Étudiant (18-25 ans)</b>	<b>3 \$</b>	<b>10 \$</b>	<b>65 \$</b>	<b>212 \$</b>
<b>Adulte (18-64 ans)</b>	<b>5 \$</b>	<b>12 \$</b>	<b>105 \$</b>	<b>252 \$</b>
<b>Aîné (65 ans et mieux)</b>	<b>3 \$</b>	<b>10 \$</b>	<b>65 \$</b>	<b>212 \$</b>
<b>Famille</b>	—	—	<b>210 \$</b>	<b>504 \$</b>

\*Présentation de la carte Accès-loisirs - Taxes incluses - Prix sujets à changement  
 L'Aqua passe est valide 1 an à partir de la date d'achat.

Inscriptions  
dès le  
6 janvier

# PROGRAMMATION HIVER 2020



DANS VOTRE CENTRE  
COMMUNAUTAIRE  
DE QUARTIER



819 474-2309  
centrepierrelemaire.org

## SECOURISME CROIX-ROUGE CANADIENNE

Général et RCR : 9 et 10 nov. / 14 et 15 déc.  
Soins aux enfants : 11 et 18 nov. / 2 et 9 déc.,  
de 18 h à 22 h  
2 nov. / 7 déc., de 8 h 30 à 17 h 30  
Gardiens avertis : 1<sup>er</sup> nov. / 29 nov., de 8 h 30 à 17 h  
Prêts à rester seuls : 1<sup>er</sup> nov. / 29 nov., de 8 h 30 à 14 h 30

## JOURNÉES PÉDAGOGIQUES

1<sup>er</sup>, 5, 22 et 29 novembre  
ainsi que le 6 décembre, de 6 h 30 à 18 h  
Journée d'animation offerte pour les enfants lors  
des congés scolaires.

## COLLECTE DE SANG HÉMA-QUÉBEC

29 novembre, de 13 h à 20 h  
Donnez du sang, donnez la vie!

## VOYAGE TOUT INCLUS AUX CANADIENS

30 novembre. Départ à 12 h  
Partie de 15 h contre Philadelphie.

## FÊTE DU SAPIN JEUNESSE OPTIMISTE

1<sup>er</sup> décembre, de 13 h à 15 h  
Fête de Noël où activités, visite du père Noël et  
distribution de cadeaux pour les enfants qui ont été  
sages sont au programme!

## UNIS POUR LA DIFFÉRENCE!

En collaboration avec le CCRSJB et l'APEHD, le CCPL  
offre à la population des billets de tirage de la  
Loto-Baptiste.

Chaque organisme travaille avec des enfants ayant  
des besoins particuliers. C'est pourquoi cette année  
le slogan de cette loterie est *Unis pour la différence*.  
Encore quelques billets disponibles. Plus de 4750 \$  
en prix à gagner! Prochain tirage : 13 novembre.

Merci de vous procurer un ou plusieurs billets au  
CCPL, au CCRSJB ou à l'APEHD.



Claude Nault  
819 474-8686  
cclcn.ca



819 477-4530  
ccscharles.ca

## MATINÉE DE NOËL

18 décembre dès 8 h 30  
Un avant-midi rempli de surprises et, bien sûr, la  
visite du père Noël pour les enfants.

## CAMP HIVERNAL

23 décembre et 3 janvier, de 7 h 30 à 17 h 30  
À l'occasion des congés du temps des Fêtes,  
le CCSC offre un camp hiver.  
Date limite des inscriptions : 13 décembre.



819 478-0202  
ccd-s.org

## SENTIER HANTÉ

31 octobre, Boisé-de-la-Marconi  
En cas de pluie : au CCDS

## SALON DES ARTISANS

23 et 24 novembre

## L'ARBRE MAGIQUE

20 décembre



819 477-4475  
819 477-4324  
ccrsjb.qc.ca

## FORMATION GARDIENS AVERTIS

16 novembre à 8 h 30 ou  
8 décembre à 8 h 30

## FORMATION PRÊTS À RESTER SEULS!

7 décembre, de 9 h à 14 h 30

## SOUPER DE NOËL TRADITIONNEL AVEC CARL GAUTHIER

5 décembre à 17 h

## UNIS POUR LA DIFFÉRENCE!

En collaboration avec le CCPL et l'APEHD, le  
CCRSJB offre à la population des billets de  
tirage de la Loto-Baptiste.

Chaque organisme travaille avec des enfants  
ayant des besoins particuliers. C'est pourquoi  
cette année le slogan de cette loterie est *Unis  
pour la différence*. Encore quelques billets  
disponibles. Plus de 4750 \$ en prix à gagner!  
Prochain tirage : 13 novembre.

Merci de vous procurer un ou plusieurs billets  
au CCRSJB, au CCPL ou à l'APEHD.



819 478-7780  
ccsp.qc.ca

## GRAND BAZAR COMMUNAUTAIRE SAINT-PIERRE

2 novembre, de 8 h à 15 h  
Vente d'articles usagés et neufs.

## SOUPER BÉNÉFICE HÛÎTRES ET BŒUF

16 novembre, de 17 h 30 à 23 h

## BRUNCH DE NOËL

1<sup>er</sup> décembre, de 9 h 30 à 13 h  
Déjeuner et activités sous le thème de Noël.

INFORMEZ-VOUS!



Location de salles



Plusieurs salles disponibles pour toutes occasions!

# PATRICK WATSON

La planète entière a un coup de foudre pour ce Montréalais, chanteur, pianiste, compositeur, qui manie avec grand talent un amalgame d'éléments organiques et électroniques entre rock et ballades épurées, jazz et indie pop, le tout porté par l'omniprésence de sa voix et la précision d'exécution de ses 3 musiciens.



Dimanche 19 h30  
**3 NOVEMBRE 2019**  
R 44 \$

819 477-5412  
artsdrummondville.com



Maison des arts  
Desjardins Drummondville

ex  
cen  
trer

Céline B. La Terreur  
Égorgée



Crédit photo: Richard-Max Tremblay

## MÉMOIRES VAGABONDES

Du 8 novembre au 15 décembre 2019

Les œuvres présentées abordent avec une certaine critique la représentation de l'histoire, avec une touche ludique provenant parfois d'anachronismes ou de juxtapositions surprenantes. Jouant avec des références provenant autant de l'art que de la culture populaire, les artistes choisis manient les images d'archives comme matériau premier.

### Artistes

Céline B. La Terreur  
Laurent Craste  
Gwennessa Lam  
Jean-Michel Leclerc

### Vernissage

8 novembre 2019, dès 19 h

Galerie d'art  
Desjardins

Mardi au dimanche, de 13 h à 17 h  
Les soirs de spectacle, 1 h à l'avance  
ACCÈS GRATUIT

PRÉSENTATEUR OFFICIEL



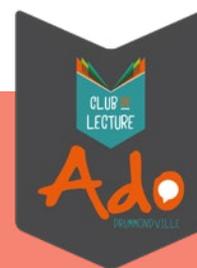
# CULTURE



La Ville de Drummondville invite la population à venir découvrir l'exposition *Étoffes et bobines : la Celanese* présentée par Véronique St-Amand, dans l'Espace Nouveautés de la Bibliothèque publique de Drummondville. En cours jusqu'à la fin de l'année, cette exposition est accessible pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque, soit le lundi de 12 h à 20 h, du mardi au vendredi de 9 h 30 à 20 h et le samedi et le dimanche de 9 h 30 à 17 h.

Des photographies contemporaines sur la Celanese et un retour sur son passé grâce aux archives de la Société d'histoire de Drummond y sont proposés.

## BLOGUE DU CLUB DE LECTURE ADO



Une nouvelle plateforme Web est maintenant disponible pour discuter de littérature ADO!

Le blogue est la place pour parler lecture. En plus d'articles, on y trouve des suggestions de lecture regroupées sous une même thématique et des liens vers des sites Web intéressants. Les jeunes sont invités à soumettre des articles et à commenter les publications.

Une belle occasion de créer une communauté passionnée de littérature!

Rendez-vous au [clubado.drummondville.ca](http://clubado.drummondville.ca)  
ou au [drummondville.ca](http://drummondville.ca), section *Bibliothèque*.

Entente de  
développement  
culturel





# Envie de patiner?

## PATINAGE LIBRE

GRATUIT

**CENTRE  
MARCEL-DIONNE**  
300, rue Cockburn  
819 478-6565

### HORAIRE (JUSQU'AU 30 AVRIL 2020)

**LUNDI AU JEUDI**  
10 h à 11 h 50

**VENDREDI**  
10 h 30 à 11 h 50

#### Annulations 2019

6, 7, 8 et 21 novembre  
24, 25, 26 et 31 décembre

#### Horaires particuliers 2019

4 décembre : 11 h 10 à 12 h 45  
30 décembre : 13 h à 15 h

GRATUIT  
1<sup>ER</sup> DIMANCHE  
DU MOIS

**OLYMPIA  
YVAN-COURNOYER**  
1 145, boulevard  
Jean-De Brébeuf  
819 478-6574

### HORAIRE (JUSQU'AU 22 MARS 2020)

**SAMEDI**  
19 h à 20 h 30

**DIMANCHE**  
13 h 45 à 15 h 20

#### Annulations 2019

23, 24 et 30 novembre  
1<sup>ER</sup> décembre

**Coût avec la carte Accès-loisir**  
Enfant/étudiant/aîné : 1 \$  
Adulte : 2 \$

**Coût sans la carte Accès-loisir**  
30 \$/personne



Pour plus d'informations, consultez la section *Culture, loisirs et sports* du [drummondville.ca](http://drummondville.ca).



PRÉSENTE



UNE INVITATION DE

**DRUMMONDVILLE**  
Capitale du développement

**SDED**  
TOURISME & GRANDS ÉVÉNEMENTS

[DMVEVENEMENTS.CA](http://DMVEVENEMENTS.CA)

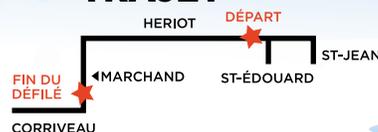
**DIMANCHE**  
**17**  
**NOVEMBRE**  
13 H 30

DANS LE  
CADRE DES  
**GRANDS  
ÉVÉNEMENTS**

**AUTOBUS  
MICRO BIRD**  
par GIBARDIN

GRATUIT

### TRAJET



PARTENAIRES  
DE SERVICES



DIRECTION ARTISTIQUE

PARTENAIRES  
MÉDIAS



LES PRODUCTIONS  
**ALFRED**

# STATIONNEMENT DE NUIT EN PÉRIODE HIVERNALE

DU 15 NOVEMBRE AU 15 AVRIL

SAVIEZ-VOUS QUE...

Avant 2016, le stationnement hivernal de nuit était **interdit** à Drummondville. En 2018-2019, il a été **autorisé 65 % du temps!**



L'hiver, il est permis de se stationner de nuit (entre minuit et 7 h) le long des rues et dans les stationnements municipaux

**SAUF**



**lors d'une opération de déneigement.**

## PLUSIEURS FAÇONS DE RESTER INFORMÉ

Les alertes de déneigement sont décrétées le jour même, au plus tard à 18 h. Une alerte demeure en vigueur jusqu'à l'annonce de sa levée.



Alertes courriel et textos



Panneaux lumineux



drummondville.ca



Réseaux sociaux



819 478-6572



Inscrivez-vous au [drummondville.ca](http://drummondville.ca)

### QUE SE PASSE-T-IL SI VOUS NE RESPECTEZ PAS LA RÉGLEMENTATION?

Tout contrevenant au règlement peut se voir imposer une amende minimale de 30 \$, plus les frais prévus par la loi. Des frais peuvent s'ajouter si le véhicule est remorqué.

### VOUS AVEZ BESOIN D'UNE VIGNETTE DE STATIONNEMENT DE NUIT?

Lors des opérations de déneigement, il est possible de garer votre véhicule dans certains espaces de stationnement sur rue ou dans un stationnement municipal, conditionnellement à l'achat d'une vignette de stationnement de nuit. Composez le 819 478-6558 pour obtenir plus d'informations.

### OÙ EST VOTRE VÉHICULE?

Votre véhicule manque à l'appel durant l'hiver? Consultez le [drummondville.ca/inforemorquage](http://drummondville.ca/inforemorquage) pour vérifier s'il n'a pas été remorqué.